

# TADEGa, biblioteca pictográfica y propuestas LIM

Juan José Fernández García  
Presidente de la asociación TADEGa  
(Tecnoloxías de Atención á Diversidade na Educación Galega)

## 1. ¿TADEGa<sup>1</sup>?

TADEGa es una asociación sin ánimo de lucro nacida en Santiago de Compostela el 15 de diciembre de 2007 y cuyo ámbito de actuación es el de la enseñanza en Galicia. El acrónimo, traducido del gallego al español sería: "Tecnoloxías de Atención a la Diversidad en la Educación Gallega".

### 1.1. Características

Para acotar el ámbito de actuación de esta asociación, podríamos decir que TADEGa centra su trabajo en la intersección, o área común, de las siguientes entidades:

La Educación (preferentemente en Galicia).

La atención a la diversidad en todas sus áreas y aspectos.

El uso y aprovechamiento de lo digital como recurso y herramienta.

Este cruce de caminos dibuja una amplia extensión, desaprovechada, y muy desconocida para casi todos los docentes y familias de ANEAE<sup>2</sup>, así como para el resto de los mundos que abarca nuestro ámbito de influencia (mundo rural, multiculturalidad, tercera edad, etc.) Tenemos certezas, surgidas a pie de aula y de entre numerosos debates e intercambios, de que el mundo de la virtualidad digital no sólo no se está aprovechando en estos ámbitos educativos sino que, cada día con mayor agresividad, constituye una brecha digital que nos separa del resto dificultando más si cabe, la inclusión que todas y todos debiéramos procurar.

### 1.2. Historia

Desde la estrecha colaboración con el *Foro TecnoNEEt*<sup>3</sup> ya dese sus inicios (1998), hemos visto muchos de nosotros, y no sin ciertas dosis de sana envidia, como las TIC<sup>4</sup> (que así llamábamos entonces) y la atención a

---

<sup>1</sup>TADEGa. Acrónimo gallego de "Tecnoloxías de Atención á Diversidade na Educación Galega" perfectamente traducible al español como "Tecnoloxías de Atención a la Diversidad en la Educación Gallega".

<sup>2</sup>ANEAE. Expresión de nuevo cuño estipulada por la legislación vigente como "Alumnado con Necesidades Específicas de Apoyo Educativo".

<sup>3</sup>TecnoNEEt. Foro de profesorado proveniente del seminario Murciano que ha estado convocando con mucho éxito los conocidos Congresos del mismo nombre de carácter bianual desde 1998 hasta hoy.

<sup>4</sup>TIC. Acrónimo de Tecnologías de la Información y la Comunicación.

la diversidad, se daban la mano en la comunidad Murciana en unos congresos sumamente participados y de alta calidad. En ellos, y a lo largo de las convocatorias de 2004 y 2006, se va fraguando por nuestra parte un intento de emular este foro plural para llevar una versión equivalente a Galicia en donde echábamos muchísimo de menos la posibilidad de tener una célula capaz de vertebrar las muchas inquietudes que en este terreno detectábamos en tierras gallegas.

El 15 de diciembre de 2007 nacía oficialmente la Asociación *TADEGa* no sin antes haber ya celebrado dos jornadas y recogido el premio *EGANET 2007* por la accesibilidad de las páginas web que estábamos construyendo.

En aquel entonces, 21 personas asociadas y alrededor de 30 suscripciones activas en sus listas de correo. Hoy 72 y 105 respectivamente.

## 2. Estilo



No se puede hablar de una entidad plural como es una asociación, si de ella no se dibujan antes sus estilos y perfiles, su objetivos y maneras de proceder. En nuestro caso todavía más si cabe, por cuanto a que hay una serie de valores que hemos proclamado como fundamentales dentro de TADEGa y que queremos que presidan el cómo somos y lo que hacemos.

### 2.1. Abierto y plural

#### 2.1.1. Diversa en orígenes

Sabíamos que una asociación muy plural podría conllevar el inconveniente de la pérdida de agilidad en sus actuaciones, pero que a cambio se ganaría en riqueza tanto para sus miembros como para los desarrollos. Aun así, tenemos que reconocer que nos hemos visto sorprendidos por lo muchísimo que se ha ganado. Entre nosotros se encuentran personas con *diversidad funcional*<sup>5</sup> (discapacidad) familiares directos, docentes, profesionales de la pedagogía y de la orientación, instituciones públicas y privadas, estudiantes, etc. y aunque es cierto que la gran mayoría está formada por educadores de la enseñanza no universitaria, no es menos verdad que en nuestro ánimo y deliberaciones queremos hacer hueco a todos y todas sin excepción. Nuestra frase para las despedidas y cierres de actos siempre ha sido el "*Gracias por ser y por estar*" que lo resume todo.

#### 2.1.2. Plural en ámbitos

Gustándonos, y con motivos fundados, este estilo plural, tendríamos que llevarlo en buena lógica a las temáticas a abordar. Se nos hacía poco enriquecedor dedicar la asociación a sólo un tipo de diversidad funcional, o

<sup>5</sup>**Diversidad funcional:** término (ratificado por la ONU en junio de 1998) para designar a lo que hasta hace muy poco conocíamos como "*personas con discapacidad*" y al que sustituye a petición de los mismos colectivos de personas con diversidad funcional por entender que erradica definitivamente cualquier connotación peyorativa. Se puede también consultar en la Wikipedia: [http://es.wikipedia.org/wiki/Diversidad\\_funcional](http://es.wikipedia.org/wiki/Diversidad_funcional)

a sólo un punto de vista para su abordaje (usuarios, familias, educadores...) Entendimos desde un principio, que lo más enriquecedor sería dejar la puerta abierta para tocar todos los palos de la baraja y que, además, mucho sería lo que podríamos ganar, y así fue.

### *2.1.3. Experimentando en aulas y casas*

Es probable que una entidad precise determinar con sumo detalle y anticipación el rumbo de su singladura, máxime en océanos tan complejos como el de lo digital en constante renovación. Nosotros en cambio, sintiéndonos más exploradores que expertos tripulantes, optamos porque nuestro objetivo no se centre tanto en estar pendiente de lo más novedoso cuánto, más bien, experimentar en el aula y en los hogares aquello que pueda aportarnos ventajas en la atención a la diversidad aunque ello suponga trastear con lo penúltimo. No se trata tanto de catalogar como de ganar competencia, habilidad y destreza como profesorado y con el alumnado.

### *2.1.4. Sin verdades a priori*

Teniendo este carácter tan abierto y experimental, tan de taller, queda claro que no podemos, o no debemos, andar por entre estos trastes con verdades absolutas y creencias inamovibles; más bien todo lo contrario, todo es cuestionable, todo es revisable, pues la sorpresa aguarda en cualquier esquina. De otro modo sería perder el tiempo.

### *2.1.5. Recopilando experiencias de interés y prácticas*

Una constante repetida a lo largo de la breve historia del zambullido tecnológico, es que la desconexión de los centros y de los docentes entre si ha dado lugar al minifundio de experiencias e iniciativas, a la diseminación y fragmentación de esfuerzos y proyectos generando así un lastre. El único modo de anular esta perversión de esfuerzos pasa necesariamente por vertebrar un punto de referencia al que acudir para conocer todo cuanto se está desarrollando y potenciando en su seno la comunicación continua entre las diferentes personas e instituciones que desarrollan iniciativas de interés.

## **2.2. Accesibilidad y usabilidad**



Se mire como se mire, si un educador hace gala de profesionalidad y expone el resultado de sus trabajos en un sitio web que no es accesible está generando la mayor contradicción que cabe suponer en un docente: con su actuación segrega, tanto en cuanto, está editando los contenidos de un modo tal que habrá personas que puedan acceder a ellos y otras que no podrán en absoluto por causa de su diversidad funcional, y además deja fuera justamente a los más débiles y vulnerables. ¿Y qué pasa además si esta publicación electrónica del docente es un referente para otras personas? Pues que la responsabilidad y la gravedad es mucho mayor, pues, al ser referente, invita a seguir su ejemplo.

Este planteamiento puede tacharse de injusto, exagerado, vehemente y otras lindezas más que ya hemos escuchado en varias ocasiones, otros dan a entender que la responsabilidad no es suya sino de los ingenieros que no facilitan la tecnología adecuada para que su accesibilidad sea automática y no un esfuerzo añadido a la edición. Pero uno no deja de ver con asombro

cosas como “*pincha en la pelota roja para ir a la página de Pimpum*” ¿Necesita el autor de la frasecita que un ingeniero le diga que está excluyendo a las personas ciegas?

En *TADEGa* nos hemos tomado la accesibilidad y la usabilidad muy en serio (Premio *EGANET*<sup>6</sup> a la accesibilidad 2007 y miembros del jurado de la misma especialidad hasta hoy), ha sido un aprendizaje intenso para todos sus miembros y continúa siéndolo. Pero no se hace por seguir una moda de nuevo cuño, sino por simple cuestión de principios de ética y coherencia, pues de lo contrario ¿Cómo se podría entender la atención a la diversidad desde actuaciones de segregación? Y así tratamos incluso de hacérselo ver al resto de la sociedad, que precisa de modelos y actuaciones visibles para después asumir sus contenidos y no al revés.

### **2.3. Más que congresos, servicios**

La actividad de esta asociación se encuentra muy repartida en numerosos ámbitos de los que haremos algún relato más adelante, pero lo que caracteriza a todos ellos es el afán de prestar servicios de utilidad a quien los precise: listas de correo, foros de debate, servicio de préstamos de materiales, asesoramientos en centros, diseño de jornadas y congresos de carácter práctico, publicación de artículos y materiales, grupos de trabajo para la creación de materiales y recursos, y un largo etcétera con un denominador común: ayudar a quien quiera usar las herramientas digitales en ambientes de atención a la diversidad (tanto en el aula ordinaria, como en el servicio de orientación, o el aula especial, o los servicios de apoyo o en el ámbito familiar ¿Con qué afán? El de apoyar, socorrer, ayudar, asesorar...

## **3. Organización de servicios**

### **3.1. En la red**

Entre las creaciones web que tenemos publicadas figuran las siguientes:

- Página web central de *TADEGa* en la que volcar las informaciones de mayor trascendencia del momento y desde la que poder acceder al resto: [www.tadega.net](http://www.tadega.net)
- Cuaderno de bitácora en la que ir colgando todos los artículos como si de una revista se tratase y con su ISSN oficial reconocido: [www.taega.net/Bitacora](http://www.taega.net/Bitacora)
- Contos de Xandre. La web en la que vamos colgando todos los materiales, recursos, experiencias relativas a esta creación de *TADEGa*: [www.ContosDeXandre.net](http://www.ContosDeXandre.net)
- Red social Ning. Desde la que personas amigas, socias y simpatizantes vuelcan sus reflexiones, recursos, agendas y debates: [tadega.ning.com](http://tadega.ning.com) (59 miembros).
- Banco de recursos multimedia. Un lugar en el que a día de hoy cuenta con más de 12.000 recursos entre imágenes, pictogramas, sonidos, recursos multimedia y/o interactivos de libre disposición.

---

<sup>6</sup>**EGANET** Acrónimo de “*Empresas galegas adicadas a Internet e ás novas tecnoloxías*” traducible como “*Empresas gallegas dedicadas a Internet y a las nuevas tecnologías*” Su sitio en Internet es: [www.egagnet.org](http://www.egagnet.org)

- Canal de televisión propio desde el que emitimos las 24 horas del día toda una serie de videos en diferido que hemos ido recopilando y a la que añadimos, cuando se producen eventos de especial relevancia, su retransmisión en directo: <http://www.tadega.net/tv.php>

En cuanto a las listas de correo electrónico de usuarias/os: disponemos de las siguientes:

- Lista general de usuarios: 94 suscripciones.
- Lista de socios y socias: 71 suscripciones.
- Lista de la junta directiva y colaboraciones: 10 suscripciones.
- Lista de participaciones en el proyecto de "Contos de Xandre": 22 suscripciones.
- Lista de participaciones en el proyecto del "Tren de Contidos": 29 suscripciones.

### 3.2. Préstamos y asesoramientos

Otro apartado de atención que creemos interesante es el "préstamo tecnológico" que hacemos llegar con preferencia a los miembros de TADEGa. Hoy está formado por: 3 ordenadores (2 de ellos interactivos) de distintos segmentos (sobremesa, portátil y ultra-portátil). Así como diversos dispositivos de red pensados para apoyar la celebración de reuniones de trabajo en los que se requiera el uso de infraestructura en red y con acceso a Internet.

Por otra parte, también llevamos a cabo asesoramientos y formación en diversos ámbitos (centros, centros de recursos, grupos de trabajo, etc.) a aquellas personas o instituciones que así nos lo pidan, generalmente talleres sobre diversos temas o asesoramientos puntuales sobre estrategias a desarrollar ante casos concretos de diversidad funcional con el ánimo de hacer un buen apoyo y aprovechamiento tecnológico.

### 3.3. Acuerdos



En este momento, bien a través de acuerdos, bien a través de colaboraciones, mantenemos lazos estrechos con las siguientes entidades:

- **Divertic.** Traducción al gallego de toda la base de datos de los pictogramas y del servicio virtual de ...
- **TecnoNEEt.** Colaboración en los congresos TecnoNEEt así como presencia de miembros de TADEGa en este foro.
- **ZacBrowser.** Traducción al gallego de las versiones de este navegador para personas con autismo.

- **Sistema de pictogramas ARASAAC – CATEDU** elaborados por Sergio Palau. Futura traducción al gallego de su base de datos.

- **EGANET**. Colaboración en asesoramientos de accesibilidad a empresas gallegas que usan las TIC, así como intervención en los premios de esta entidad sobre dicha modalidad.

- **IN-TIC**. Colaboraciones y asesoramiento en la fase beta de este proyecto.

- **EdiLim**, Colaboraciones y asesoramiento para la mejora de la accesibilidad de esta plataforma

#### **4. Biblioteca multimedia**

En los SAAC<sup>7</sup>, la dificultad mayor para un docente que debe emplearlos en el aula, es la de encontrar tanto pictogramas como recursos que los utilicen adecuadamente. Desde nuestra asociación, hemos querido atender a esta dificultad poniendo a disposición de quien quiera usarlos una biblioteca con una base muy extensa de pictogramas provenientes de numerosos ámbitos y sistemas:

- Sistema bimodal: 704 símbolos.
- Educación Afectivo sexual: 37 láminas.
- Sistema Care: 869 símbolos.
- Iconos catalanes MIC: 642 elementos icónicos.
- Sistema ARASAAC-CATEDU: 5.475 pictogramas.
- Sistema Sclera Pics: 1.126 pictogramas.
- Sistema SPC: 548 pictogramas.
- Elementos multimedia para educación de personas sordas: 812 elementos.
- 904 videos.
- 815 audios de palabras gallegas de uso común.

Hablamos, por tanto, de una recopilación abundante y diversa de múltiples recursos educativos válidos para poder usar como SAAC que ofrecemos de modo gratuito a todo aquel quiera usarlos y sin ningún tipo de contrapartida. Podríamos ofrecer muchos más pero, hasta hoy, son los que hemos ido incorporando sin que se vulnerasen las leyes del copyright.

Hoy en día, esta plataforma multimedia se encuentra en una fase de estudio en dos direcciones: ampliación de un mayor número de elementos que poder compartir, y cambio a un sistema más accesible, usable y sencillo de manejar gracias a unos acuerdos con *DisacnetSolutions* que esperemos fructifiquen pronto, plataforma en la que también iremos alojando muchos

---

<sup>7</sup>**SAAC**. Acrónimo inglés que se podría traducir como Sistemas Alternativos o Aumentativos de Comunicación.

contenidos nuevos hoy en cartera incluyendo materiales de elaboración propia provenientes de los proyectos de Xandre, y del Tren de contidos.

## 5. Células de trabajo

Bajo el paraguas de TADEGa, se han ido formando una serie de grupos y equipos de trabajo que promueven y coordinan las actividades más interesantes de esta asociación dándoles vida y continuidad a lo largo de los cursos. A día de hoy son los siguientes:

### 5.1. Xandre, o elefante sen sombra



Curso 2008/09: Al abrigo de una subvención del Ministerio de Educación nace el proyecto "Xandre o elefante sen sombra" un cuento sobre el elefante Xandre que se ha quedado sin sombra por haber nacido con la trompa en lo alto de la cabeza y no en la carita como los demás, un cuento solidario de una comunidad en la búsqueda de una solución de inclusión en el entorno en el que viven, un cuento pensado para la lectoescritura a la vez que para la concienciación ciudadana sobre la diversidad funcional, y con un estilo: accesible y usable. Hoy con su web [www.ContosDeXandre.net](http://www.ContosDeXandre.net) prosigue (aún habiendo ya concluido el proyecto a nivel ministerial) a base de recopilar experiencias de aula y de ir construyendo mejoras en su contenido y funcionamiento. ¿Nuestro plan? Darle a Xandre muchos más cuentos, todos ellos accesibles y usables, y seguir trabajando la inclusión natural en aulas y hogares.

### 5.2. O tren de contidos

Cursos 2008/09 y 2009/10: Este proyecto busca aglutinar a la comunidad más activa y atrevida de TADEGa para la generación de recursos digitales que usar en aulas y hogares. Un tren complejo formado por los vagones de la lectoescritura, de las costumbres y tradiciones, de la comunicación aumentativa, o cualquier otro que a sus intrépidos tripulantes quiera promover. Un tren que todavía se encuentra en el andén formándose pero que ya ha iniciado sus primeros pasos.



## XII Xornadas A G P E T A L

Asociación TADEGa

Asociación AGPETAL

Departamento de Pedagogía e Didáctica,  
Facultade de Ciencias da Educación,  
Universidade da Coruña

"Inclusión dixital nas aulas:  
audición linguaxe e  
comunicación"

### 5.3. Jornadas y congresos

Todo movimiento asociativo que trabaje en el ámbito docente, tiene siempre por medio de sus actividades, la convocatoria, organización y celebración de jornadas, seminarios, congresos y eventos que congreguen a la mayor parte de la población interesada en sus temáticas para mostrarles los proyectos más recientes y de mayor valor. Actos que deberán siempre equilibrar con juicio los aspectos formativos, investigador y de intercambio de experiencias.

Con tal afán, hemos optado por estructurar nuestras convocatorias en dos tipos bien diferenciados que detallamos a continuación:

### *5.3.1. Jornadas TADEGa*

De carácter bianual en los años pares, y ya en su IV edición, las jornadas *TADEGa* centran su esfuerzo en un objetivo bien distinto al de los congresos: mostrar las mejores experiencias gallegas de lo digital en la atención a la diversidad; por lo que, al tener este sentido tan marcadamente práctico, abre sus puertas al uso intensivo de: mesas redondas, debates, stands, talleres, comunicaciones, pósteres y exposiciones. Así pues, de aquellos objetivos primarios que marcábamos el comienzo de este documento, damos cabida de forma plena a ese vertebrar y comunicar lo que, en demasiadas ocasiones, permanece disperso e incomunicado: los proyectos, las realizaciones, las experiencias...

### *5.3.2. Congresos TADEGa*

También de carácter bianual, pero en los años impares, el Congreso *TADEGa* (hoy en preparación su segunda convocatoria) se centra en dar a conocer experiencias de utilidad y nuevo recursos separadamente de su origen y con un carácter más formativo y divulgativo. Ya no tan centrados en conocer que se hace hoy en las aulas gallegas, sino más bien, que novedades nacionales e internacionales pueden sernos de utilidad para llevarlas a las aulas.

## **6. Taller de *EdiLim*, caminando para ser accesible y usable**

Para que no todo sean palabras y teorías más o menos interesantes, aquí dejamos una sencilla práctica para la elaboración de un material interactivo y multimedia listo para poder usar en clase o en casa con los más peques.

Se trata de generar una serie de actividades dentro de un libro interactivo multimedia siguiendo el programa de autor de libre distribución *EdiLim* de Fran Macías, un compañero docente de Ferrol, con el que *TADEGa* va construyendo sus colaboraciones y propuestas para que las versiones que vayan saliendo sean cada vez más accesibles y usables<sup>8</sup>.

El material necesario junto con las instrucciones y los programas que debemos aplicar se encuentran ya empaquetados y listos en nuestra web<sup>9</sup>. Sólo falta que lo descarguemos al escritorio de nuestro ordenador para luego desempaquetarlo en una carpeta de nuestro gusto en la que realizaremos las actividades siguiendo el guión que se incluye.

## **7. Bibliografía**

No parece oportuno plasmar aquí una serie de referencias bibliográficas académicas, tanto en cuanto, todo lo referido en esta ponencia nace de la suma de experiencias personales de numerosos miembros de esta asociación que no están, a día de hoy, relatadas en documentación publicada en papel. De todos modos, sí que nos parece muy interesante acudir a dos documentos que creemos son una parte sumamente inspiradora de la filosofía y de los

---

<sup>8</sup>Esfuerzo que se materializó con la publicación de la última versión de esta plataforma *EdiLim* 3.2 en el verano de 2009 con las nuevas sugerencias que habíamos hecho para usarla con el cuento "*Xandre, o elefante sen sombra*" del que ya hemos hablado anteriormente.

<sup>9</sup><http://www.tadega.net/Descargas/Divertic2010.zip>



principio de *TADEGa*. Se trata de las conclusiones del últimos congresos *TecnoNEEt* y *TADEGa*, en cuyas síntesis se encuentran la gran mayoría de los principios que nos impulsan a vertebrar, incluso caminos nuevos, en el área común de trabajo que creemos sumamente enriquecedora para la educación de lo digital y la atención a la diversidad. Tales documentos pueden encontrarse en las siguientes direcciones de Internet:

- Último congreso *TecnoNEEt*: [www.tecnoneet.org/Conclu\\_TecnoNEEt\\_08.pdf](http://www.tecnoneet.org/Conclu_TecnoNEEt_08.pdf)
- Último congreso *TADEGa*: [tadega.net/Bitacora/?p=466](http://tadega.net/Bitacora/?p=466)
- Se recomienda igualmente, para el caso de querer ampliar información, consultar las respectivas páginas de Internet de ambas entidades:
  - Foro *TecnoNEEt*: [www.tecnoneet.org](http://www.tecnoneet.org)
  - Asociación *TADEGa*: [www.tadega.net](http://www.tadega.net)

